



## OSTIRALA – Ekainak 6

- 18:00** Zabarre pirataren bila Xoxolurrera joango gara Batukada herrikoia eginaz. Hitzordua 18:00-tan ikastola aurrean. Bienvenida a Zabarre en Xoxolurra con Batucada popular. A las 18:00 frente a la ikastola.
- 19:00** Poteoa ElektroTxufla txarangarekin. Poteo con la charanga ElektroTxufla.
- 19:30** Pirata txikiek jaiei hasiera emango diete. Pregoia, txupinazoa, dantzarien agurra... Inicio de las fiestas con los Pirata txikis. Pregón, chupinazo, saludo de los dantzaris...
- Jarraian, Buruhandi eta Erraldoiak Munttar Txistulari taldeak lagundurik. A continuación Gigantes y Cabezudos acompañados por Munttar Txistulari Taldea.
- 20:00** Preso eta iheslarien aldeko enkartelada. Encartelada a favor de las/os presas/os y refugiadas/os vascas/os.
- 21:00** Piraten afaria Gurutze Santuaren plazan. Cena de Piratas en Gurutze Santuaren plaza.
- Ondoren, DJ Iker. DJ Iker.
- 22:00** Gazte Afaria Carmen jatetxean. Cena de jóvenes en el restaurante Carmen.
- Jarraian, Karaokea Ibaiondon. Karaoke en Ibaiondo.

## LARUNBATA - Ekainak 7

- 10:00** Diana Eskualdeko dultzaineroen eskutik. Diana amenizada por los dulzaineros del eskualde.
- 11:00** Lezoko Euskal Dantzazaleen hamaiketako Karlos Saldise Plazan. Almuerzo de Lezoko Euskal Dantzazaleak en Karlos Saldise Plaza.
- 11:00** Irrien lagunaren txokoa Karlos Saldise plazan. Talleres infantiles de Irrien Lagunak en Saldise Plaza.
- 12:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Txistulari taldeak lagundurik Bekoerrotako Kiroldigitik abiatuta. Pasacalles de Gigantes y Cabezudos acompañados por Munttar Txistulari Taldea desde el polideportivo Bekoerrotako.
- 12:00** XX. mende hasierako erromeria herrian zehar. Romería por las calles de Lezo.
- 13:00** Tomas Garbizu L.U.M.E. bandaren emanaldia Gurutze Santuaren plazan. Concierto de la Banda de Música de la E.M.M.L "Tomas Garbizu" en Gurutze Santuaren plaza.
- 14:30** Bazkaria Karlos Saldise plazan. Comida en Karlos Saldise Plaza.
- Ondoren, Andoni Ollokiegiren emanaldia Karlos Saldise plazan. Actuación de Andoni Ollokiegi en Karlos Saldise plaza.
- 16:30** Truk txapelketa Tiñelu elkartearen. Campeonato de Truk en la sociedad Tiñelu.
- 17:30** Pilota eskolako finalak (alebinak, infantilak eta kadeteak) Goiko plazako frontoian. Finales de la escuela de pelota [alevines, infantiles y cadetes] en el frontón de Goiko plaza.
- 18:00** XVI. Sagardo Eguna Gurutze Santuaren plazan. XVI Día de la Sidra, en Gurutze Santuaren plaza.
- 19:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Txistulari taldeak lagundurik Bekoerrotako Kiroldigitik abiatuta. Pasacalles de Gigantes y Cabezudos acompañados por Munttar Txistulari Taldea desde el polideportivo Bekoerrotako.
- 22:30** Berbena Modestorekin Gurutze Santuaren plazan. Verbena con Modesto en Gurutze Santuaren plaza.
- 23:00** Kontzertua Ibaiondon. Concierto en Ibaiondo.



Lezoko Unibertsitateko Udala

# LEZO 2014

## IGANDEA – Ekainak 8

- 09:00** Diana Eskualdeko dultzaineroen eskutik. Diana amenizada por los dulzaineros del eskualde.
- 09:00** "Gure Esku dago" ekitaldira abiatuko diren autobusen irteera. Salida de autobuses al acto "Gure Esku dago".
- 11:00** Meza Nagusia San Joan Bataiatzailearen elizan. Misa Mayor en la iglesia de San Juan Bautista.
- 12:00** Buruhandi eta erraldoien kalejira Munttar Txistulari taldeak lagundurik Bekoerrotako Kiroldigitik abiatuta. Pasacalles de Gigantes y Cabezudos acompañados por Munttar Txistulari Taldea desde el polideportivo Bekoerrotako.
- 14:30** Iraileko desfilearen aldeko bazkaria Bekoerrotako kiroldegian. Comida a favor del desfile de septiembre en el polideportivo Bekoerrotako.
- Amaieran, Karaokea Bekoerrotako kiroldegian. Karaoke en el polideportivo Bekoerrotako.
- 17:30** Altxorraren bila. Abiapuntua Bekoerrotako kiroldigitik (jendea mozorrotua etortzea eskatzen da). En busca del tesoro. Inicio desde el polideportivo Bekoerrotako (Se ruega que los participantes acudan disfrazados).
- 19:00** Kantu Kantari. Kantu Kantari.
- 21:45** "Tomas Garbizu" Lezoko Udalaren Musika Eskolako Musika Bandarekin zezen suzkoa. Toro de fuego, amenizado por la Banda de Música de la Escuela Municipal de Música "Tomas Garbizu" de Lezo.

Eguraldi txarra egiten badu, ekitaldiak Karlos Saldisen plazara eramango lirateke

